s. d.		s. d.
3.	Simeon Skurigan (?)	2.
3⋅	Ann Byk (?)	3⋅
3⋅	Jer. Hasbrook,	8.
3.	Step. Forter (?)	3⋅
3⋅	I. Van Wag,	3.
3⋅	E. Terwilliger,	3.
2,	William McDonald,	3⋅
3∙	Is. Dubois,	3⋅
2. 9	Wm. Smith,	3⋅
3.	Peter Yurk,	3⋅
3⋅		
	3. 3. 3. 3. 3. 2. 3. 2. 9	<ol> <li>Simeon Skurigan (?)</li> <li>Ann Byk (?)</li> <li>Jer. Hasbrook,</li> <li>Step. Forter (?)</li> <li>I. Van Wag,</li> <li>E. Terwilliger,</li> <li>William McDonald,</li> <li>Is. Dubois,</li> <li>Wm. Smith,</li> <li>Peter Yurk,</li> </ol>

## (From Book 1. In French.) BAPTISMAL AND OTHER ENTRIES.

Oct. 23, 1698. Richard Viltfil and Madelin Chut, his wife, had a child baptized. Its name is Mannette. (This is rather obscure in the original and possibly should be Marianet.) Lovye Bayvier, Godfather; Marian ——, Godmother.

Oct. 23, 1698. Abraham Frere and Achye, his wife, had a child baptized. Its name is Salomon. Moyse Quntin, Godfather; Rachal Hasbrouq, Godmother.

July 2, 1699. Jacob Clarvater and Mary, his wife, had a child baptized. Its name is Abraham. Abraham Hasbrouque and Salomon Dubois, Godfathers; Mary Doio, Godmother.

May 19, 1700. Richar Viltfil and his wife, Madelin Chut, had a son baptized. His name is Daniel. Huge Frere is Godfather, and Maryam Leroy Godmother. By Mr. Bonrepo, Minister of the Word of God.

Isaac Dubois, son of Louys du Bois and of Caterien Blancon, was married by the minister after having been announced three Sundays previously, to Marie Hasbrouck, daughter of Jan Hasbrouck and Anne doieie.

(No date, but in the same handwriting as the first entry, referring to the organization of the Church, dated Jan. 22, 1683, and probably took place prior to Oct. 14, 1683.)

Oct. 14, 1683. Baptized two children of Pierre Doicie and Haghe Mkel, named the one Pierre, and the other Margerit. Godfather, Abraham Rutan, and Godmother, Marie Petilon; of the other, Godfather, Abraham Dubois; Godmother, Margerit Doioie.

Oct. 21, 1683. Baptized a child of Lymon Le Febvre and Lysbet Doieie, named Isaac. Godfather, Isaac Duboys, and Godmother, Marie Hasbrouck.

Oct. 23, 1684. Baptized a child of Abraham Hasbrouck and Marie Doieie, named Josef. Godfather, Jacob Dubois; Godmother, Marie Doieie.

Sept. 23. Baptized a child of Abraham Rutan and Marie Petilon, named Daniel. Godfather, Louys Dubois; Godmother, Caterien Blancon.

April 28, 1684. Baptized a child of Isaac Dubois and Marie Hasbrouck, named Daniel. Godfather, Louis Dubois, and Godmother, Caterien Blancon.

April 4, 1685. Baptized a child of Jan Hasbrouck and Anne Doieie, named Lysbet. Godfather, Pierre Doieie; Godmother, Lysbet Doieie.

April 6. Baptized a child of Louis Bevier and Marie Le Blan, named Louis. Godfather, Abraham Hasbrouck; Godmother, Marie Doieie.

April 17. Baptized a child of Abraham Dubois and Margeret Doioie, named Abraham. Godfather, Louys Dubois; Godmother, Caterien Blancon.

Oct. 28. Baptized a child of Symon Le Febvre and Lysbet Doioie, named Jan. Godfather, Pierre Doioie; Godmother, Marie Doioie.

March 20, 168 Baptized a child of Abraham Rutan, named Paul. Godfather, Hughe Frere; Godmother, Agaer Mckel.

Oct. 17, 1686. Was baptized a child of Abraham Hasbrouck and Mary Doyo, a son, his name is Salomon. Godfather, Louys Bayvier; Godmother, Estel LaToynelle.

April 15, 1688. Jan Hasbrouc and Anne Doyo had a child baptized named Jacobe. Godfather, Lovys Baivyer; Godmother, Mary Leblan.

April 17, 1688. Abraham Rutan and Mari Petilion had a child baptized called Davide. Godfather, Pier Doye; Godmother, Genne Vybau or Vylar.

April 16, 1687. Pier Doyo and Agite had a child baptized, a daughter. Her name is Madeleine. Godfather, Yan Hasbrouck; Godmother, Margerite Doyo.

April 16, 1687. Louys Baivyer and Mari Leblan had a daughter baptized named Ester. Godfather, Yan Hasbrouque; Godmother, Estere LaToinelle.

April 16, 1687. Ysaque Duboy and Marie Hasbrouque had a son baptized, named Benjamin. Godfather, Abraham Duboy; Godmother, Anne Doyo.

Oct. 16, 1687. Abraham Duboi and Margerite Doyo had a daughter baptized named Leya. Godfather, Salomon Duboi; Godmother, Mari Leblan.

This is the / Jacob Ruth, his wife Marie. way these two Abraham Assebroucq, godfather, Jean Blecker? entries appear Catherine Ruth, Peronne Quantin. in the original. ( They seem to On April 27, 1689, was born, and baptized the son refer to one of Jacob Ruth named Jacob, nine (9) days old. person. Children. Parents. Witnesses. Jacob Henderik Dekker Jacob Dekker

Jacob Henderik Dekker

July 6, Jannetjen Kortregt

1718

Ester Philip Duboy
Ester Gemaar

Jacob Dekker

Zara Minten

Jacob Heasbroek

Ester Bevier

These entries are in Dutch, and entered in the manner as here shown.

Oct. 13, 1689. Louis Bayvier had his son baptized, named Salomon. Godfather, Isaque Duboy; Godmother, Ann Doyo.

Oct. 13, 1689. Abraham Duboy and Margerite Doio had a daughter baptized named Rachel. Godfather, Abraham Hasbrouc; Godmother, Mari Doyo.

May 14, 1690. Isaac Dubois and Marie Hasbrouq his wife, had a son baptized named Phillipe. Godfather, Jean Hasbrouq; Godmother, Ester Hasbrouq.

May 14, 1690. Abraham Rutamt and Marie Petilion, his wife, had a daughter baptized named Ester. Godfather, Abraham Hasbrouq; Godmother, Ester Hasbrouq.

June 7, 1690. Hugue Frere, son of Hugue Frere, his father, and Marie Haye, his mother, was married by Mr. Dailliez to Marie LeRoy.

Oct. 12, 1690. Mr. Dailliez baptized a boy of Pierre Doyaux, named Henry. Godfather, Jean Cottin; Godmother, Ester Hasbroucq.

Oct. 17, 1691. Hugue Frere, the son, and Marie LeRoy, his wife, had a boy baptized called Hugue. Godfather, Abraham Frere; Godmother, Maria Frere.

Oct. 24, 1691. Abraham Hasbroucq and Marie Doyaux, his wife, had a boy baptized called Sonas (or Jonas). Abraham, son of Jean Hasbroucq, Godfather; Anne Hasbroucq, Godmother.

Oct. 24, 1691. Abraham Rutemp and Marie Petilion, his wife, had a boy baptized named Pierre. Godfather, Pierre Quimar; Godmother, Ester Hasbrouc.

On June 9, 1690, the members of the Consistory of the Paltz placed in my hands two sealed bags, saying that in the one there are one hundred and forty-three (143) francs, so in Zewannes [Seewan; wampum] as in silver. In the other bag they say there are four hundred francs (400), so in Zewannes as in silver money.

Mark of X HUGUE FRERE,

Elder.

ABRAHAM HASBROUCK, Witnesses.

April 18, 1692. Mr. Dailliez married: Pierre Guimar, born at Moize, in Saintonge, France; son of Pierre Guimar and Anne D'Amour (his father and mother), and Ester Hasbroucq, born in the Palatinate, Germany, daughter of Jean Hasbroucq and of Anne D'Oyaux.

May 21, 1693. Abraham Dubois and Margueritte D'Oyaeux, his wife, had a daughter baptized named Catherine. Godfather, Louis Dubois, the son, and Trinque (Trintie?), wife of Salomon Dubois, Godmother.

May 21, 1693. Hugue Frere and Marie Anne Le Roy, his wife, had a son baptized named Isaac. Godfather, Denis Reille; Godmother, Haguette.

May 21, 1693. Moyse Quentin and Lisbette D'Oyanx, his wife, had a son baptized named ———. Godfather, Pierre Guimar; Godmother, Rachel Hasbroucq.

Dec. 8, 1693. The wife of Hugue Frere died in the Lord.

April 28, 1694. Abraham Frere married Haiquiez Titesorte.

Jan. 19, 1701. Lovyse Duboy handwriting from those immediately preceding and following it. It was at foot of page in original.

May 5, 1694. Anne D'Oyau died in the Lord, aged 50 years.

May 31, 1696. Mr. Bon Repos baptized a daughter of Hugue Frere and Marie Le Roy, her father and mother. She came into the world May 5, 1696. Her name is Marie. Abraham Hasbroucq, Jr., Godfather, and Rachel Hasbroucq, Godmother.

May 31, 1696. Mr. Bonrepos baptized a daughter of Abraham Frere and Haiquiez Titesorte, her father and mother. She came into the world on May 15, 1696, and is named Nilletiez. Godfather, Louis Dubois; Godmother, Elisabet Titesorte.

May 31, 1696. Mr. Bonrepos baptized a son of Abraham Hasbrouq and Marie Doyaux, his father and mother. His name is Benjamin. Godfather, Abraham Doyaux; Godmother, Marie Frere.

Oct. 15, 1699. Mr. Bonrepo baptized a daughter of Huge Frere and Marian Le Roy. Her name is Ester. Godfather, Yan Tebenin; Godmother, Exgye Titesorte.

Feb. 21, 1702. Cristian Doyo and Mary Le Conte were married in this town of Paltz (Pals, sometimes also called Le Palle).

No date to the following entries, and had been crossed out in original:

Daniel Duboy has paid 5 francs 10 tenure too much.

Jean Le Fevre owes 3 francs.

Louy Duboy had paid 88 francs 5 tenure too much.

Henry Doyo has paid 22 francs 15 tenure too much.

Joseph Heuge Frere has paid 3 francs 5 tenure too much.

Joseph ——— has paid 3 francs 5 tenure too much.

Abraham Doyo has paid 5 francs 15 tenure too much.

July 3, 1699. Yan Bayvyer, Abraham Bayvyer, Isaque Hasbrouq, Crystyan Doio, Yacob Frere, Rachel Hasbrouq, Sara Duboy, were received at the table of the Lord in the congregation of the Paltz, by Mr. Bonrepos, Minister of the Word of God.